

# Flymo®

## Hover Vac 280



**GB**

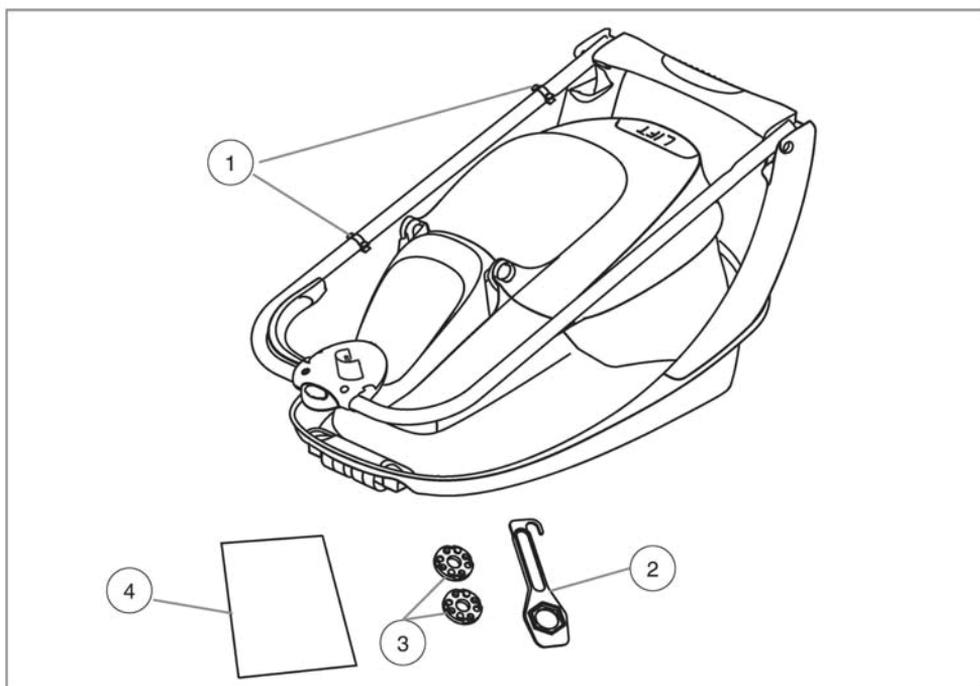
**Original Instructions**  
**IMPORTANT INFORMATION**  
Read before use and retain for future reference

**FR**

**Traduction du mode d'emploi original**  
**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**  
A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

**PL**

**Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi**  
**UWAGA** Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia



**GB - CONTENTS**

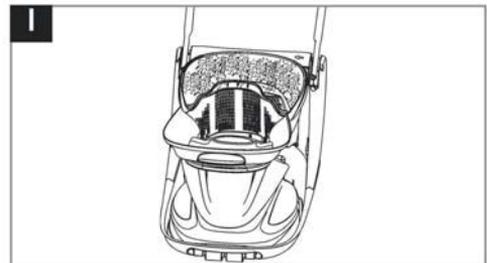
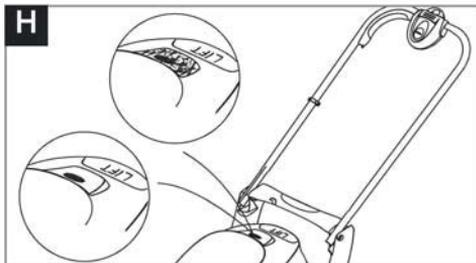
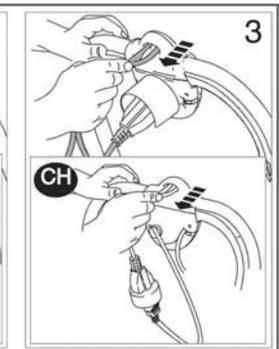
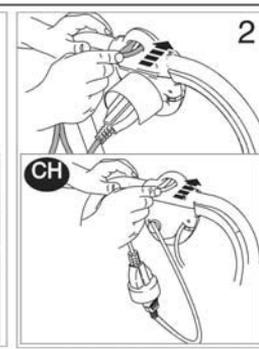
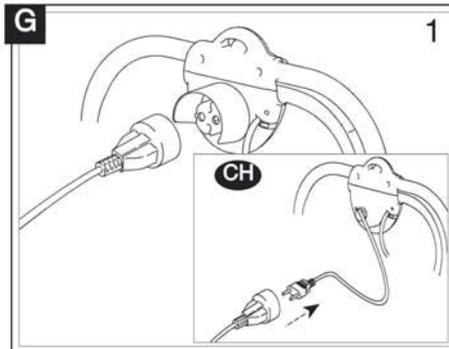
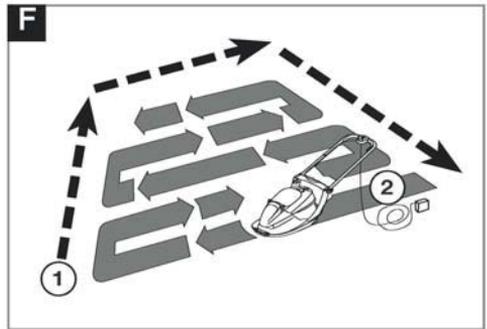
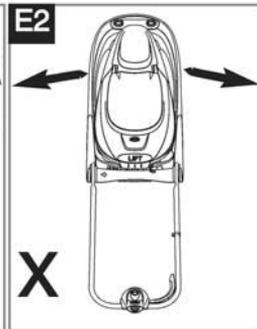
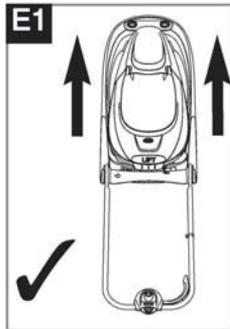
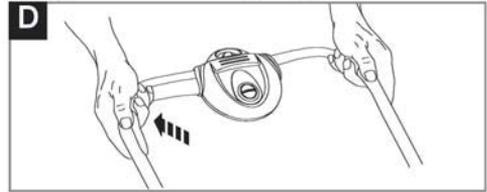
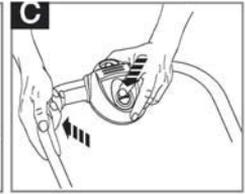
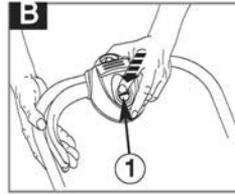
1. Cable clip x2
2. Spanner/scrapper tool
3. Cutting height spacers (1 fitted to lawnmower & 2 on spanner)
4. Instruction Manual

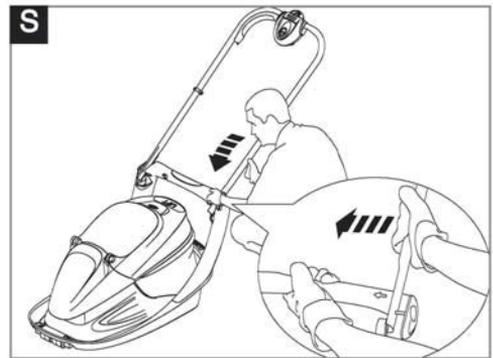
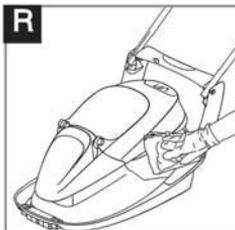
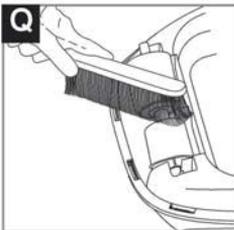
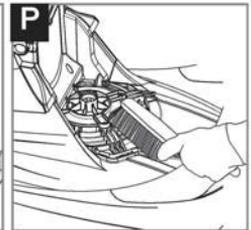
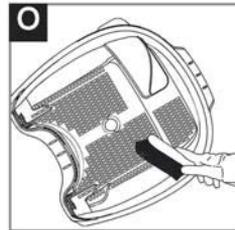
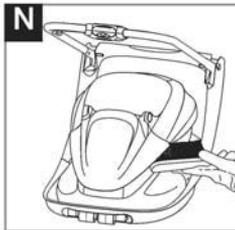
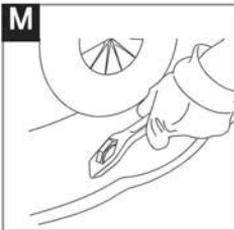
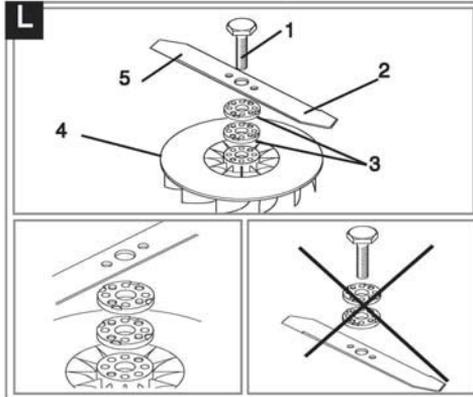
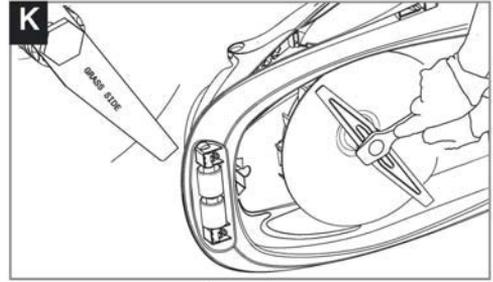
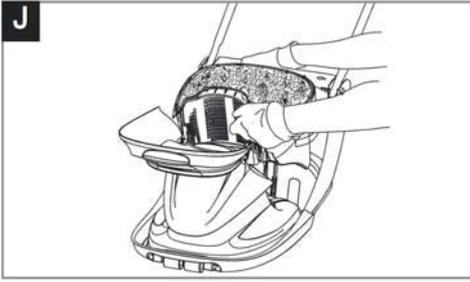
**FR - TABLE DES MATIÈRES**

1. Attache câble x2
2. Clé à molette/grattoir
3. Entretoises de hauteur de coupe (1 montée sur la tondeuse et 2 sur la clé)
4. Manuel d'Instructions

**PL - ZAWARTOSC KARTONU**

1. Zaczep kabla x2
2. Klucz/skrobak
3. Elementy dystansowe wysokości koszenia (1 zamocowany do kosiarki i 2 na kluczu)
4. Instrukcja Obsługi





**GB DO NOT** use liquids for cleaning.  
For further advice or repairs, contact your local dealer.

**FR NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.  
Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contacter votre revendeur local.

**PL PL NIE** używać płynów do czyszczenia.  
W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.

## Précautions à Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

### Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Maintenez toujours la tondeuse au sol en tondant. Si vous levez ou inclinez la tondeuse, des pierres peuvent être projetées.



Ne tondez pas lorsque des personnes, surtout des enfants, ou des animaux domestiques se déplacent sur les lieux.



Attention aux lames acérées : débrancher avant toute opération d'entretien ou si le câble est endommagé.



Les lames continuent de tourner un moment après avoir arrêté l'appareil.



Maintenir le câble électrique éloigné de la lame.

### Généralités

1. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de compétences, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions concernant l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit. La réglementation locale peut restreindre le groupe d'âge des opérateurs autorisés.
  2. Ne jamais les enfants ou des personnes non familières avec ces instructions, utiliser ce produit.
  3. Arrêter l'appareil quand des personnes, en particulier des enfants, ou animaux de compagnie sont à proximité.
  4. Respectez les conditions d'emploi et les fonctions décrites au manuel d'instructions.
  5. Il ne faut jamais utiliser la tondeuse si vous êtes fatigués, malades ou sous l'influence d'alcool.
  6. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.
  7. Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.
- ### Conditions électriques
1. Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
  2. Vérifiez que le câble ne comporte aucun signe de dommage ou d'usure avant de l'utiliser. Si le câble est défectueux, apportez-le dans un centre de services agréé pour le faire remplacer.
  3. Il ne faut pas utiliser la tondeuse si les câbles électriques sont endommagés ou usés.
  4. Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement la tondeuse. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer par un nouveau.
  5. Votre rallonge ne doit pas être enroulée. Les câbles enroulés peuvent surchauffer et réduire l'efficacité de votre tondeuse.
  6. Maintenir les câbles hors de portée de la lame. La lame peut endommager le câble avec le risque de contact accidentel avec un conducteur de phase. Travaillez toujours en ligne droite (en 'va et vient') loin de la prise de courant. Il ne faut jamais tondre en mouvement circulaire.
  7. Ne tirez pas le câble autour d'objets anguleux
  8. Coupez toujours le courant d'alimentation avant de débrancher la tondeuse, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.
  9. Mettez l'appareil hors tension et débranchez le de la prise secteur puis examinez le câble d'alimentation électrique pour voir s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement avant de l'enrouler pour le ranger. Ne tentez pas de réparer un câble endommagé. Remplacez le par un câble neuf.
  10. Enroulez toujours le câble bien soigneusement, en évitant les nœuds.
  11. Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
  12. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.

## Précautions à Prendre

13. N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
14. Les appareils Husqvarna sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

### Câbles

Si vous voulez ajouter une rallonge pour utiliser le produit, nous vous conseillons de respecter les dimensions de câble suivantes :

- 1. mm<sup>2</sup> : longueur max. 40 m
- 1.5 mm<sup>2</sup> : longueur max. 60 m
- 2.5 mm<sup>2</sup> : longueur max. 100 m

### Section minimale :

Câble d'une section d'1.00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V CA

1. Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé Husqvarna.
2. Utiliser seulement des rallonges de câble spécialement conçues pour un usage en extérieur et conformes à l'une des spécifications suivantes : gaine ordinaire de caoutchouc (60245 IEC 53), gaine ordinaire en PVC (60227 IEC 53) ou gaine ordinaire en PCP (polychloroprène) (60245 IEC 57)
3. En cas d'endommagement du câble de connexion court, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses techniciens ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

### Préparation

1. Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons en utilisant cet outil. Ne pas faire fonctionner l'équipement quand vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes
2. Il faut s'assurer de la propreté de la pelouse. Des brindilles, des pierres, os, bouts des fils de fer ou débris peuvent être éjectés par la lame de la tondeuse.
3. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifier qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.
4. Les lames doivent être remplacées en même temps que leur système de fixation afin de maintenir l'équilibre.

### Utilisation

1. Utilisez la tondeuse dans la lumière du jour ou quand il y a un bon éclairage artificiel.
2. Il ne faut pas tondre en présence de gens (spécialement des enfants) et d'animaux dans cette zone.
3. Évitez l'utilisation de la tondeuse pour la tonte d'une pelouse mouillée.
4. Il faut prendre des précautions exceptionnelles pendant la tonte des pelouses en pentes. Portez des chaussures non glissantes.
5. Dans un terrain incliné, il faut tondre la pelouse en travers, jamais du haut en bas de la pente et vice versa.
6. Il faut faire très attention pendant le changement de direction sur les terrains inclinés. Marchez, ne courez jamais.
7. Ne pas tondre sur un terrain excessivement pentu.
8. Faire très attention en reculant ou en tirant le

produit vers vous.

9. Arrêtez la tondeuse avant de la déplacer sur des surfaces non gazonnées.
  10. Il ne faut jamais faire marcher une tondeuse avec des couvercles de protections endommagés ou sans protections mise en place.
  11. Suivre les instructions pour mettre le moteur en marche en se tenant à distance de la(des) lame(s).
  12. Ne pas placer les mains ou les pieds près ou sous les pièces en mouvement.
  13. Il ne faut pas soulever la tondeuse pendant que le moteur tourne. On peut la soulever uniquement lors du démarrage ou lorsqu'elle est totalement arrêtée. Dans ce cas veillez à soulever la tondeuse en l'inclinant légèrement sur le côté. Avant de reposer la tondeuse au sol, assurez vous toujours d'avoir les mains en position d'utilisation
  14. N'approchez pas vos mains du canal d'éjection d'herbe.
  15. Ne soulevez ou ne transportez jamais une tondeuse en marche ou encore branchée au secteur.
  16. Enlevez la prise du secteur:
    - avant de manipuler la lame (s'assurer que la lame est à l'arrêt complet) ;
    - Avant de laisser la tondeuse sans surveillance;
    - Avant de dégager une obstruction ;
    - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur l'appareil;
    - Si vous heurtez un objet. Il ne faut pas utiliser votre tondeuse avant de s'assurer qu'elle est entièrement dans les conditions sûres d'utilisation;
    - Si la tondeuse commence à vibrer anormalement. Effectuez une vérification immédiate. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.
- ### Entretien et rangement
1. Attention : Ne jamais toucher la(les) lame(s) en mouvement
  2. Pour assurer des conditions de sécurité optimales lors de l'utilisation de la tondeuse, il faut maintenir les écrous, les boulons et les vis bien serrés.
  3. Vérifiez fréquemment le bac rigide les signes d'usure ou de détérioration.
  4. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
  5. Utiliser uniquement une lame, un boulon de lame, une entretoise et une roue à aubes de rechange spécifiés pour ce produit.
  6. Pendant le réglage de la tondeuse, il faut prendre soin de ne pas se coincer les doigts entre les lames en rotation et les pièces fixes de la machine.
  7. Sans tenir compte des conditions de la lame, celle-ci doit être changée après 50 heures de service ou deux ans d'utilisation.
  8. Si, au cours de la vie du produit, la courroie commence à glisser, renvoyez le produit à un distributeur agréé pour l'entretien.
  9. Ranger dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants. Ne pas laisser à l'extérieur.
  10. Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le ranger.

Pour assurer un branchement sécurisé entre la tondeuse et le prolongateur, nous vous conseillons fortement de suivre la méthode de fixation de câble suivante :

1. Brancher le câble de connexion court dans la prise du prolongateur. (G1).

2. Former une boucle à l'extrémité du prolongateur, près de la prise, et fixer fermement celle-ci en la passant dans le dégagement de rallonge situé en haut de la boîte de commutation. (G2) La prise sera ainsi maintenue orientée vers le bas. (G3)

### Recommandations de Service

- Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.
- Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.

### Informations Concernant L'environnement

Les produits Husqvarna Ltd sont manufacturés dans le cadre d'un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise dans la mesure du possible des composants fabriqués par des procédés les plus respectueux de l'environnement, conformes aux procédures de la société et offrant le potentiel de recyclage à la fin de la vie du produit.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique ont été étiquetés lorsque c'est possible dans une catégorie recyclable.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Garantie et Police de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Ltd. d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
- b) La fourniture du justificatif d'achat
- c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
- d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
- e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Ltd..
- f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
- g) La machine appartient au premier acheteur.
- h) La machine n'a pas été commercialement utilisée..

- \* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients

Les défaillances occasionnées dans les situations ci-dessous ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de bien assimiler comment utiliser et entretenir votre outil :

#### Défauts non couverts par la garantie

- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* Les lames et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.

#### ATTENTION !

Sous la garantie, Husqvarna Ltd. n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Ltd., ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

## Pièces de rechange

Lame :- EG280

Numéro de référence.: FLY004

Numéro de pièce.: 512762990

## EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Husqvarna AB, S-561 82, Huskvarna, Sweden

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le() produit(s) :

Désignation.....**Lawnmower = Tondeuse à gazon**

Désignation du(des) type(s).....**EG280**

Identification de la série.....**Voir la Plaquette D'identification**

Année de Construction.....**Voir la Plaquette D'identification**

est/sont conforme(s) aux exigences et dispositions essentielles des Directives européennes suivantes :

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2011/65/EU**

Selon les normes harmonisées de l'UE applicables :

**EN60335-1, EN60335-2-77, EN62233, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Le niveau maximum de pression acoustique pondéré  $L_{pA}$  enregistré à la position de l'opérateur, mesuré selon la norme EN60335-2-77, correspond au niveau indiqué dans le tableau.

La valeur pondérée des vibrations main / bras maximum  $a_{h1}$ , mesurée selon la norme EN ISO 20643 sur un échantillon du/des produit(s) ci-dessus correspond à la valeur  $a_h$  donnée dans le tableau.

2000/14/CE : Les valeurs de puissance sonore mesurées et de puissance sonore garantie sont conformes aux chiffres indiqués dans le tableau.

Procédure d'évaluation de conformité.....Annex VI

Organisme notifié.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Huskvarna 19.07.2013

P. Lameli

Officier technique responsable

Conserver la documentation technique



Type	EG280
Largeur de coupe (cm)	30
Vitesse de rotation de l'outil de coupe (rpm)	4,300
Puissance ( kW)	1.30
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	89
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	91
Pression sonore $L_{pA}$ (dB(A))	79
Incertitude $K_{pA}$ (dB(A))	2.5
Vibration dans les mains/bras $a_{h1}$ (m/s <sup>2</sup> )	< 2.5
Incertitude $K_{ah}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5
Poids (Kg)	8.5

**UNITED KINGDOM** Husqvarna UK Ltd.  
[www.flymo.com](http://www.flymo.com)  
Tel: 0344 844 4558 UK,  
: 1800 882 350 ROI

**FRANCE** Husqvarna France,  
9/11 Allee des pierres mayettes,  
92635 Gennevilliers Cedex,  
France  
[www.gardena.com/fr](http://www.gardena.com/fr) N°  
AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**POLAND** Husqvarna Poland Sp. z.o.o.  
ul. Wysockiego 15b  
03-371 Warszawa,  
Tel:- (+48) 22 330 96 00  
[gardena@husqvarna.com.pl](mailto:gardena@husqvarna.com.pl)

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.  
Copyright © 2016 Flymo S.A. All rights reserved. Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.

Husqvarna AB  
S-561 82  
Husqvarna  
Sweden

1158698-38

11/16

